

Затверджено
на засіданні приймальної комісії
Львівського національного університету
імені Івана Франка
р. (протокол № _____)

Факультет іноземних мов
Кафедра іноземних мов для природничих факультетів

ПРОГРАМА

вступних випробувань з німецької мови
для навчання за освітньо-кваліфікаційною програмою «Магістр»
на географічному факультеті (напрямок підготовки «Туризм»)
Львівського національного університету імені Івана Франка

Львів – 2015

Знання іноземних мов як засобу соціального спілкування є невід'ємною частиною суспільного розвитку нашого часу. Геополітичне положення та сучасний економічний стан України, сусідство з Європейським Союзом, все тісніші наукові, політичні, економічні та культурні контакти з усіма іншими країнами, а також процес інтеграції в Європу вимагають знання іноземних мов, зокрема німецької мови, як обов'язкового компонента у галузі вищої освіти.

Роль німецької мови у сучасному глобалізованому світі ставить перед вищими навчальними закладами завдання підготувати випускників освітньо-кваліфікаційного рівня «Магістр» з таким рівнем знань німецької мови, який відповідав би загально визнаним стандартам та який давав би можливість вільно застосовувати її у подальшій діяльності, розширити коло його знань про культуру і традиції країни, мову якої він вивчає, спілкуватись з фахівцями інших країн відповідної сфери діяльності. Такий підхід до розуміння ролі німецької мови відповідає основним засадам Болонської декларації щодо уніфікації системи вищої освіти в Європі та максимального наближення навчальних програм до єдиних міжнародних стандартів.

Програма вступних випробувань з німецької мови для навчання за освітньо-кваліфікаційною програмою «Магістр» укладена для вступників у магістратуру географічного факультету Львівського національного університету імені Івана Франка. Вона створена з врахуванням базових вимог і завдань завершального етапу курсу вивчення німецької мови на географічному факультеті освітньо-кваліфікаційному рівні (ОКР) «*Бакалавр*». Метою цього етапу є завершення формування у фахівців комунікативної іншомовної компетенції, достатньої для спілкування англійською мовою в усіх сферах їхньої діяльності.

Необхідною умовою вступу на ОКР «Магістр» є успішне складання тестових випробувань, які містять:

а) лексичний матеріал загального спрямування:

1. Навчання в університеті. Знайомство. Інформація про себе та свою сім'ю. Звичний день студента. Життя у студентському містечку. Мій університет.

Історія та сьогодення факультету. Система вищої освіти України та країн, мова яких вивчається.

2. Україна: загальні відомості, географічне положення, столиця, основні міста та пам'ятки культури, українські свята і традиції.

3. Німеччина та німецькомовні країни: загальні відомості, географічне положення, столиця, основні міста та пам'ятки культури, німецькі свята і традиції.

4. Навколишнє середовище.

б) лексичний матеріал фахового спрямування:

відповідно до змісту робочої і навчальної програм викладання дисципліни «Німецька мова професійного спрямування» за напрямом підготовки «Туризм» на географічному факультеті, рекомендується опиратися на навчальні посібники, які були використані у навчанні. Перелік фахових тем:

1. Фактори розвитку туризму. Історія Туризму. Центри світового туризму.
2. Що таке "туризм"? Класифікація видів туризму. Класифікація подорожуючих.
3. Види відпочинкової діяльності.
4. Робота туристичних операторів та туристичних агенцій.
5. Кар'єра у сфері туризму: працевлаштування, умови праці, управління персоналом.
6. Індустрія гостинності.
7. Заклади розміщення туристів. Типи готелів. Порівняльна характеристика готелів. Готельне обслуговування.
8. Підприємства харчування. Ресторанний бізнес. Види ресторанів.
9. Транспортні послуги. Повітряний, дорожній та залізничний транспорт. Міський транспорт. Оренда автотранспорту.
10. Туристичні ресурси. Природні та історико-культурні туристичні ресурси. Соціально-економічні та інформаційні туристичні ресурси.
11. Діловий туризм. Відвідання виставок і ярмарків. Організація з'їздів та конференцій.

12. Пакетні тури: технології продажу пакетних турів.
13. Культурний туризм. Інформаційно-екскурсійна діяльність.
14. Релігійний туризм. Організація паломницьких турів.
15. Розмаїття турів за спеціальними інтересами, їх технічне оснащення.
16. Активні види відпочинку. Зменшення ризиків та забезпечення безпеки подорожуючих.
17. Стратегії розвитку туристичного підприємства. Проектування та розробка туристичного продукту.
18. Маркетингова діяльність у сфері туризму. Аналіз ринків. Просування туристичного продукту. Рекламна діяльність.
19. Збалансований туризм: вплив масового туризму на довкілля, економіку та культуру.
20. Туристична політика держав. Правова основа туристичного бізнесу. Програми урядової підтримки та сприяння розвитку туризму.

в) граматичний:

- 1. Іменник:** його функції у реченні, відмінювання артикля.
- 2. Займенники:** особовий, присвійний, вказівний, зворотній, неозначено-особовий.
- 3. Дієслово:** сильні, слабкі, неправильні дієслова; три основні форми дієслова; зворотні дієслова і дієслова з префіксами; наказовий спосіб, самостійні, допоміжні, модальні дієслова; видо-часові форми дієслів активного та пасивного стану: утворення, вживання; інфінітив, інфінітивні групи: функції, вживання, партиципи: утворення, функції в реченні.
- 4. Прийменники.**
- 5. Просте речення:** розповідні, питальні, спонукальні речення, порядок слів у простому поширеному реченні; заперечення у реченні.
- 5. Складне речення:** складносурядне і складнопірядне речення; порядок слів у них та їх сполучники.

Вступники до Львівського національного університету на програму ОКР *Магістр* повинні

Знати:

- основні морфологічні і синтаксичні категорії, які лежать в основі граматики сучасної німецької мови;
- засоби вираження комунікативної інтенції;
- правила утворення речень і висловлювань;

Вміти:

- вживати синтаксичні конструкції та лексичні одиниці у певному контексті;
- висловлюватися у межах країнознавчої, побутової, фахової та науково-популярної тематики, передбаченої програмою курсу вивчення німецької мови професійного спрямування.

На кафедрі іноземних мов для природничих факультетів Львівського національного університету імені Івана Франка створено банк даних, з яких буде сформовано 15 варіантів тестів для вступу на ОКР «Магістр» для кожного з дев'яти факультетів природничого циклу. Кожен варіант письмового іспиту з німецької мови складається з шести завдань, по п'ять пунктів у кожному, що разом становить 30 питань. Питання усіх розділів оцінюються по 1 балу, що, у випадку всіх правильних відповідей, разом становитиме 30 балів. Час на виконання тесту – 1 година.

Список рекомендованої літератури

1. *Бориско Н.Ф.* Бізнес-курс німецької мови. – Київ: “ВП Логос”, 2004.
2. *Бочко Г., Кудіна О.* З німецькою мовою по світу. Українсько-німецький розмовник. – Київ: Видавничий центр “Просвіта”, 2001.
3. *Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк О.* та ін. Практична грамика німецької мови: навчальний посібник для студентів та учнів. – Вінниця, 2004.
4. *Смолій М.С.* Німецька мова. Граматичний довідник. – Тернопіль: Навчальна книга “Богдан”, 2004.

5. *Allbrecht U., Fandrych Ch., Grushaber G.* Passwort Deutsch. Підручник 2. Курс для вивчення німецької мови. Навчальний посібник. – Київ: Методика, 2007.
6. *Dallapiazza R. M., Jan E., Schönherr T.* Deutsch als Fremdsprache. – Hueber Verlag, 2005.
7. *Griesbach H., Schulz D.* Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grundstufe in einem Band. – Hueber Verlag, 2004.
8. *Jung W.* Grammatik der deutschen Sprache. – Leipzig, 2003.
9. Kommunikation im Tourism. – Berlin: Cornelsen Verlag. – 2005.
10. *Nicoletta Grandi.* Herzlich willkommen. Deutsch im Restaurant und Tourismus. – Arbeitsbuch. – Berlin: Langenscheidt. – 2005.
11. *Reimann M.* Grundstufen. Grammatik. – Hueber Verlag, 2005.
12. *Ulrike Cohen.* Herzlich willkommen. Deutsch im Restaurant und Tourismus. – Kursbuch. – Berlin: Langenscheidt. – 2005.

Типи тестових завдань:

1. Заповнити пропуски відповідною граматичною формою.
2. Знайти правильне закінчення речення.
3. Заповнити пропуски відповідним словом.
4. Заповнити пропуски відповідним прийменником.
5. На основі інформації поданої в тексті, знайти правильне закінчення речення із трьох запропонованих варіантів.
6. Вибрати український еквівалент підкресленого фахового терміна.

Примітка щодо типів завдань:

1. 65% завдань стосуються загальнонавчальної лексики та основ нормативної граматики.
2. 35% завдань стосуються фахової специфіки спеціальності «Туризм» географічного факультету.
3. Основою теоретичного матеріалу та тестових завдань є підручник та посібник для спеціальності «Туризм» географічного факультету.

4. Завдання 1: запропоновано 5 речень, у яких пропущено певну граматичну форму; вступник повинен заповнити пропуск із 4 запропонованих варіантів.
5. Завдання 2: запропоновано 5 частин речень до яких потрібно підібрати правильне закінчення із трьох запропонованих варіантів (на основі граматичних явищ та логічних послідовностей).
6. Завдання 3: запропоновано 5 речень, у яких пропущено слово; вступник повинен заповнити пропуск одним із 5 запропонованих варіантів.
7. Завдання 4: запропоновано 5 речень, у яких пропущено прийменник або сполучник; вступник повинен заповнити пропуск одним із 3 запропонованих варіантів.
8. Завдання 5: на основі фахового тексту іноземною мовою обсягом приблизно 3000 друкованих знаків сформовано 5 неповних тверджень. Завдання – вибрати одну з трьох відповідей, яка доповнить їх відповідно до змісту тексту.
9. Завдання 6: містить 5 речень, в яких підкреслено термін відповідного фаху; вступник повинен вибрати один український еквівалент із п'яти запропонованих варіантів.

Затверджено Вченою радою факультету іноземних мов.

Протокол № _____ від _____ 2015 р.

Голова Вченої ради

доц. В.Т. Сулим

**Зразок тестових завдань з німецької мови
для вступників на навчання
за освітньо-кваліфікаційною програмою «Магістр»
(географічний факультет, напрям підготовки «Туризм»)
Львівського національного університету імені Івана Франка**

I. Setzen Sie in die Lücken die richtigen grammatischen Formen ein:

- #1. (...) ist dein Freund von Beruf?
1) wer 2) was 3) wo 4) wie
- #2. Die neue Regel wird vom Lektor (...).
1) erklärt 2) erklären 3) zu erklären 4) erklärte
- #3. Das Haus war (...) das Gewitter zerstört.
1) von 2) mit 3) durch 4) aus
- #4. Erika (...) der Mutter im Haushalt gern.
1) hilft 2) hilft 3) halft 5) helfe
- #5. (...) Paul sein Auto hier parken?
1) dürft 2) durftet 3) darf 4) darfst

II. Finden Sie die richtige Variante der Satzfortsetzung:

- #1. Es ist notwendig, (...)
1) rechtzeitig zur Arbeit zu kommen.
2) hilft mir gern.
3) stieg in den Bus ein.
- #2. Ich lese jetzt den Roman, (...)
1) den mir mein Freund empfohlen hat.
2) dauert drei Jahre lang.
3) in der Zeitung finden.
- #3. Habt ihr Möglichkeit, (...)
1) meine Arbeit gefällt ihm nicht.
2) dass er perfekt Deutsch spricht.
3) mich morgen zu besuchen?
- #4. Es regnete (...)
1) den ganzen Tag lang.
2) ich habe keine Angst vor der Prüfung.
3) er schaut auf das Bild.
- #5. Er hat (...)
1) dabei einige Wörterbücher gebraucht.
2) nach dem Unterricht.
3) ist schlecht.

III. Setzen Sie in die Satzlücken das passende Wort ein:

- #1. Ich schicke dem Freund ein E-mail über meinen (...)
1) Nacht 2) Minute 3) Haare 4) Besuch 5) Tasse
- #2. Der Rektor (...) den Studenten viel Erfolg.
1) wünscht 2) gratuliert 3) antwortet 4) grüßt 5) malt
- #3. Die Wirtschaft der BRD ist (...) entwickelt.
1) oft 2) hoch 3) wichtig 4) groß 5) billig
- #4. Seit September (...) der Student ein staatliches Stipendium.
1) erhält 2) geht 3) singt 4) stellt 5) öffnet
- #5. Lwiw ist eine sehr gastfreundliche (...) der Ukraine.
1) Land 2) Straße 3) Schrank 4) Bau 5) Stadt

IV. Füllen Sie die Lücken aus:

- #1. Alle diese Bücher sollen wir (...) der Ferien lesen.
1) während 2) über 3) nach
- #2. Wir haben den Tisch (...) das Fenster gestellt.
1) an 2) mit 3) wegen
- #3. Er dankt seinem Nachbarn, (...) er den Arzt gerufen hat.
1) als 2) dass 3) die
- #4. Sie kam nur (...) einen Tag.
1) für 2) zwischen 3) mit
- #5. (...) Sie gesund sein wollen, müssen Sie möglichst viel zu Fuß gehen.
1) der 2) dann 3) wenn

V. Wählen Sie die richtige textbezogene Ergänzung jedes der Sätze:

Tirol

Tirol ist eines der berühmtesten Urlaubsgebiete der Welt. Das ist eine schöne Gebirgsregion begrenzt von den Alpen.

Wenn man den Namen Tirol nennt, hat man eine ganz bestimmte Vorstellung: Berge und Wälder, Alpinistik und Wintersport, alte Bauernhöfe in schöner Landschaft, farbenfrohes Brauchtum, Volkstanz und Blasmusik.

Tirol ist der wichtigste Devisenbringer Österreichs im Fremdenverkehr. Hier befinden sich viele Reisebüros, Jugendherberge, Seilbahnen. Tirol ist eine der Drehscheiben des europäischen Verkehrs. Der rund 14km lange Arlberg-Straßentunnel selbst ist die erste wintersichere Straßenverbindung zwischen Vorarlberg und Tirol.

Eine besondere Rolle spielt im Tiroler Fremdenverkehr der Wintersport. Auf dem Arlberg und an seinen Hängen liegen viele beliebte Wintersportorte. Die Arlberger Schule des Skilaufes hat internationale Bedeutung erlangt, manche Olympiasieger sind aus ihr hervorgegangen.

Tirol besitzt einen guten Ruf als Wintersportland. 1964 und 1976 finden in Innsbruck die Olympischen Winterspiele statt.

Innsbruck ist das Herz Tirols. Es schlägt im Rhythmus der modernen Zeit, die das Leben der Stadt mit der Freude der reisenden Völker, dem Lärm von Festen und Kongressen und mit dem Schwung des Sports erfüllt.

Heute ist Innsbruck ein Verkehrsknotenpunkt und Flughafen, ein Verwaltungsmittelpunkt, eine Universitätsstadt.

Alljährlich im Herbst gibt die Innsbrucker Messe einer umfassenden Schau des Fremdenverkehrs und des Sports beste Möglichkeiten der Darbietung und Entfaltung.

#1. Die Alpen begrenzen (...)

- 1) viele Deutsche reisen sehr gern.
- 2) eine der weltberühmtesten Urlaubsregionen.
- 3) ihre freie Zeit mit den Freunden.

2. Im Herzen von Tirol fanden (...)

- 1) gibt es keine großen Ferienorte.
- 2) eine Wanderung in den Naturpark.
- 3) die Olympischen Winterspiele statt.

#3. Manche Olympiasieger sind (...)

- 1) die Landschaft mit ihren Tieren und Pflanzen.
- 2) Österreich und südeuropäische Länder.
- 3) aus der Alberger Schule des Skilaufs hervorgegangen.

4. Viele beliebte Wintersportorte liegen (...)

- 1) für ihre Gäste viele Hotels und Pensionen.
- 2) auf dem Alberg und seinen Hängen.
- 3) ist die Landschaft vielfältig.

#5. Der Rhythmus der modernen Zeit erfüllt Innsbruck (...)

- 1) ohne moderne Technik und Zivilisation.
- 2) mit der Freude von Touristen.
- 3) machen einen Ausflug ins Grüne.

VI. Welche ukrainische Entsprechung passt zu dem unterstrichenen Fachausdruck:

#1. Ich möchte Ihnen eine Jugendherberge an der See empfehlen. (...)

- 1) кемпінг 2) молодіжна турбаза 3) готель 4) намет 5) тераса

#2. Meinen letzten Urlaub habe ich super verbracht (...)

- 1) канікули 2) прогулянка 3) відпустка 4) поїздка 5) віза

#3. Die Übernachtung in eine Zelt ist ganz billig. (...)

- 1) паркування 2) пересадка 3) курорт 4) ночівля 5) ціна

#4. Dort gibt es einen modernen Badeort mit schönem Sandstrand. (...)

1) подорож 2) курорт 3) круїз 4) відпочинок 5) поїзд
#5.Die Eltern nehmen nur einen Koffer mit. (...)

1) рюкзак 2) сніданок 3) валіза 4) вокзал 5) причал

Ключі

I. 2 1 3 2 3
II. 1 1 3 1 1
III. 4 1 2 1 5
IV. 1 1 2 1 3
V. 2 3 3 2 2
VI. 2 3 4 2 3